

Contents

vii GERNOT WIELAND, Editor's Foreword

ix Fritz Wagner (1934–2011) (Albrecht Classen)

ARTICLES

- 1 MARTIN CAMARGO, From *Liber versuum* to *Poetria nova*: The Evolution of Geoffrey of Vinsauf's Masterpiece
- 17 JOSEP PUJOL, The Hispanic Vernacular Reception of William of Orléans's *Bursarii ovidianorum*: The Translations of Ovid's *Heroides*
- 35 MICHAEL WINTERBOTTOM, Bede's Homily on Benedict Biscop (*Hom. i. 13*)
- 53 GREGORY HAYS, John of Garland's *Clavis Compendii*: Notes and Explications
- 137 MARINA SMYTH, The Seventh-Century Hiberno-Latin Treatise *Liber de ordine creaturarum*: A Translation
- 223 WINTHROP WETHERBEE, Alan of Lille, *De planctu Naturae*: The Fall of Nature and the Survival of Poetry
- 253 J.R. WEBB, *Claves* and *Clavigeri*: Medieval Source Repertories in the Twenty-First Century (A Review Essay)

REVIEWS

- 269 DIETER BITTERLI, *Say What I Am Called: The Old English Riddles of the Exeter Book and the Anglo-Latin Riddle Tradition* (Robert Getz)
- 272 ELFASSI, J., ed., *Isidori Hispalensis episcopi Synonyma* (Alexander Andrée)
- 275 JEAN GROSFILLIER, *Les séquences d'Adam de Saint-Victor: Étude littéraire (poétique et rhétorique), textes et traductions, commentaires* (Pascale Duhamel)
- 279 PETER HOCHGÜRTEL, ed., *Alexandri Neckam Suppletio Defectuum Carmina Minora* (R.M. Thomson)
- 282 GUNILLA IVERSEN and NICOLAS BELL, eds., *Sapientia et Eloquentia: Meaning and Function in Liturgical Poetry, Music, Drama, and Biblical Commentary in the Middle Ages* (Kate Helsen)
- 284 KRAEBEL, A.B., ed., *The Sermons of William of Newburgh* (Marc B. Cels)
- 286 JILL MANN, *From Aesop to Reynard: Beast Literature in Medieval Britain* (Andrew Galloway)
- 289 F.A.C. MANTELLO and JOSEPH GOERING, trans., *The Letters of Robert Grosseteste, Bishop of Lincoln* (Julian Haseldine)

- 291 JOSÉ CARLOS MARTÍN, with CARMEN CARDELLE DE HARTMANN and JACQUES ELASSI, *Sources latines de L'Espagne tardo-antique et médiévale (Ve–XIVe siècles)* (Lucy K. Pick)
- 293 JOSEPH PUCCI, *Poems to Friends: Venantius Fortunatus. Translated, with Introduction and Commentary* (Michael Dewar)
- 296 SIMON TUGWELL OP, ed., *Humberti de Romanis Legendae Sancti Dominici* (Andrew Romig)
- 298 FRANZ VAN LIERE and MARK ZIER, eds., Andrew of Saint Victor, *Expositio super Duodecim Prophetas* and FRANS VAN LIERE, trans., Andrew of Saint Victor, *Commentary on Samuel and Kings* (Franklin T. Harkins)
- 302 ROGER WRIGHT, ed., *Latin vulgaire – latin tardif: Actes du VIIIe colloque international sur le latin vulgaire et tardif. Oxford, 6–9 septembre 2006* (Gregory Hays)
- 305 JAN M. ZIOLKOWSKI, *Solomon and Marcolf* (Michael Meckler)

The image on the cover is from PIMS, MS Lat. 1, fol. 39r (76r): Thomas Aquinas, Commentary on the Nicomachean Ethics. It is printed with the kind permission of the Pontifical Institute of Mediaeval Studies Library and was provided by the Rare Book Librarian Father James Farge. *The Journal of Medieval Latin* is thankful for both the image and the permission.

The editors wish to acknowledge York University, the University of Toronto, and the Pontifical Institute of Mediaeval Studies for their continuing support of *The Journal of Medieval Latin* and the activities of the Medieval Latin Association of North America.